

Objektyp: **Issue**

Zeitschrift: **Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio**

Band (Jahr): **74 (1956)**

Heft 206

PDF erstellt am: **03.05.2024**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Inhalten der Zeitschriften. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern.

Die auf der Plattform e-periodica veröffentlichten Dokumente stehen für nicht-kommerzielle Zwecke in Lehre und Forschung sowie für die private Nutzung frei zur Verfügung. Einzelne Dateien oder Ausdrucke aus diesem Angebot können zusammen mit diesen Nutzungsbedingungen und den korrekten Herkunftsbezeichnungen weitergegeben werden.

Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Die systematische Speicherung von Teilen des elektronischen Angebots auf anderen Servern bedarf ebenfalls des schriftlichen Einverständnisses der Rechteinhaber.

### **Haftungsausschluss**

Alle Angaben erfolgen ohne Gewähr für Vollständigkeit oder Richtigkeit. Es wird keine Haftung übernommen für Schäden durch die Verwendung von Informationen aus diesem Online-Angebot oder durch das Fehlen von Informationen. Dies gilt auch für Inhalte Dritter, die über dieses Angebot zugänglich sind.

Redaktion und Administration: Effingerstrasse 3 in Bern. — Telefon Nummer (031) 21660  
Im Inland kann nur durch die Post abonniert werden. Abonnementspreise: Schweiz: jährlich Fr. 27.50, halbjährlich Fr. 15.50, vierteljährlich Fr. 8.—, zwei Monate Fr. 6.50, ein Monat Fr. 3.50; Ausland: jährlich Fr. 40.— — Preis der Einzelnummer 25 Rp. (plus Porto). — Annoncen-Regie: Publicitas AG. — Insertionsstarif: 22 Rp. die einspaltige Millimeterzeile oder deren Raum; Ausland 30 Rp. — Jahresabonnementspreis für die Monatsschrift „Die Volkswirtschaft“: Fr. 10.50.

Rédaction et administration: Effingerstrasse 3 à Berne. — Téléphone numéro (031) 21660  
En Suisse, les abonnements ne peuvent être pris qu'à la poste. Prix d'abonnement: Suisse: un an 27 fr. 50; un semestre 15 fr. 50; un trimestre 8.— fr.; deux mois 6 fr. 50; un mois 3 fr. 50; étranger: fr. 40.— par an — Prix du numéro 25 ct. (port en sus). — Régie des annonces: Publicitas SA. — Tarif d'insertion: 22 ct. la ligne de colonne d'un mm ou son espace; étranger: 30 ct. — Prix d'abonnement annuel à la revue mensuelle „La Vie économique“: 10 fr. 50.

### Inhalt — Sommaire — Sommario

#### Amtlicher Teil — Partie officielle — Parte ufficiale

Abhanden gekommene Werttitel. — Titres disparus. — Titoli smarriti.  
Handelsregister. — Registre du commerce. — Registro di commercio.  
Fabrik- und Handelsmarken. Marques de fabrique et de commerce. Marche di fabbrica e di commercio 161985-162014.  
Schweizerische Elektrizitäts- und Verkehrsgesellschaft, Basel.  
The Sample Weaving Machine Company Ltd., Liestal.

#### Mitteilungen — Communications — Comunicazioni

France: Modification du tarif douanier.  
Tunisie: Taxe sur les prestations de services.  
Schweiz. Nationalbank, Ausweis. — Banque nationale suisse, situation hebdomadaire.

### Amtlicher Teil — Partie officielle — Parte ufficiale

#### Abhanden gekommene Werttitel - Titres disparus - Titoli smarriti

##### Aufrufe — Sommations

Es wird vermisst: Eigentümerschuldbrief im Betrage von Fr. 20 000 vom 4. März 1933, Biel-Grundbuchbelege I/9198, lastend im 2. Rang auf der den Erben des Fritz Aebi-Liechti, gew. Coiffeurmeister, in Biel, gehörenden Besitzung an der Zentralstrasse 76, Biel-Grundbuch Nr. 2263.

Der unbekannte Inhaber dieses Schuldbriefes wird aufgefordert, ihn innert der Frist eines Jahres, seit der ersten Publikation dieses Aufrufes an gerechnet, dem Richteramt I Biel vorzulegen, da er sonst kraftlos erklärt würde. (424<sup>b</sup>)

Biel, den 30. August 1956. Der Gerichtspräsident i. V.: Aurori.

Der Schuldbrief über Fr. 5800 vom 4. Mai 1911 zugunsten der Thurg. Kantonalbank, Gr. Prot. 36, Schuldner: Erben des Jakob Müller-Thalmann, Gerlikon, wird als vermisst gemeldet. Wird er nicht innert der Frist von einem Jahr dem Grundbuchamt Frauenfeld vorgelegt, so wird er kraftlos erklärt werden. (428<sup>b</sup>)

Frauenfeld, den 1. September 1956. Der Gerichtspräsident: Dr. G. Wüest.

Es werden vermisst: 26 Inhaber-Aktien der Bank in Menziken, Nrn. 3452-3467, 8420-8423 und 9086-9091 zu nom. Fr. 200 (ohne Talons und Coupons).

An den allfälligen Inhaber dieser Aktien ergeht die Aufforderung, diese innert 6 Monaten, d. h. bis 1. März 1957, dem Bezirksgericht Kulm vorzulegen, ansonst die Kraftloserklärung ausgesprochen würde. (418<sup>b</sup>)

Gerichtskanzlei Kulm.

Es wird vermisst: Sparheft Nr. 540867 der Kantonalbank Schwyz, Agentur Küsnacht, Saldo per 1. Januar 1956 Fr. 4414.23.

Der Inhaber dieses Sparheftes wird aufgefordert, dasselbe innert 6 Monaten, seit dieser Publikation, der unterfertigten Amtsstelle vorzulegen, ansonst es kraftlos erklärt wird. (425<sup>b</sup>)

Schwyz, den 31. August 1956. Die Bezirksgerichtskanzlei.

#### Kraftloserklärungen — Annulations

Es wird kraftlos erklärt: Sparheft Nr. 311727 der Kantonalbank Schwyz, Agentur Siebnen, mit einem Saldo von Fr. 534.54 per 1. Januar 1955. (426<sup>b</sup>)

Schwyz, den 31. August 1956. Die Bezirksgerichtskanzlei.

La pretura di Lugano-Città notifica che con decreto odierno è stato annullato il titolo ipotecario al portatore, copia di prima ed unica edizione, rogito N° 1552, in data 15 settembre 1944, del notaio avv. Teodoro Vassali, in Riva San Vitale, relativo ad un mutuo ipotecario di 20 000 fr. contratto dalla signora Pessina Angiolina, fu Giovanni, moglie di Andrea Farina, da Val-solda (Como), in Lugano, ipoteca di primo grado gravante i seguenti mappali di proprietà della debitrice in territorio di Balerna: Foglio 319: Particella 355; Foglio 362: Particella 408, A-B-C-D-e-f-G; Foglio 369: Particella 415, a-b; rilasciata dal notaio rogante in data 30 settembre 1944, andata smarrita. (427<sup>b</sup>)

Lugano, 31 agosto 1956.

Il segretario-assessore:  
lic. iur. Piero Ferrari.

### Handelsregister - Registre du commerce - Registro di commercio

#### Zürich — Zurich — Zurigo

##### Berichtigung.

Ernesto Guzzi, in Zürich (SHAB. Nr. 202 vom 29. August 1956, Seite 2208). Richtige Adresse: Schöneggstrasse 40.

29. August 1956. Chemische Produkte usw.

Opopharma G.m.b.H., in Zürich 1 (SHAB. Nr. 255 vom 1. November 1954, Seite 2794), chemische Produkte usw. Mit Beschluss der Gesellschafterversammlung vom 21. August 1956 ist diese Gesellschaft aufgelöst worden. Die Firma lautet nun Opopharma G.m.b.H. in Liq. Liquidator mit Einzelunterschrift ist Dr. Rudolf Bolliger, von Holziken (Aargau), in Zürich. Dr. Hermine Raths ist nicht mehr Geschäftsführerin; ihre Unterschrift ist erloschen. Das Geschäft der Gesellschaft geht mit Aktiven und Passiven gemäss Bilanz per 1. Oktober 1955 an die Opopharma A. G., in Zürich, über.

29. August 1956. Chemische und pharmazeutische Produkte usw.

Opopharma A. G., in Zürich. Unter dieser Firma besteht auf Grund der Statuten vom 21. August 1956 eine Aktiengesellschaft. Diese bezweckt den Handel mit chemischen, pharmazeutischen und verwandten Produkten irgendwelcher Art und die Uebernahme von Vertretungen für den Vertrieb derartiger Produkte. Der Gesellschaft steht das Recht zu, auch andere Geschäfte, die mit dem genannten Gesellschaftszweck zusammenhängen, zu tätigen und sich an andern Unternehmungen der Branche in beliebiger Form zu beteiligen. Das voll liberierte Grundkapital beträgt Fr. 250 000 und ist zerlegt in 250 Namenaktien zu Fr. 1000. Die Gesellschaft übernimmt von der Opopharma G.m.b.H. in Liq. deren Geschäft mit Aktiven und Passiven gemäss Bilanz per 1. Oktober 1955, wonach die Aktiven Fr. 1 584 214.79 und die Passiven Fr. 1 541 580.80 betragen, zum Preise von Fr. 20 000, der voll auf das Grundkapital in Anrechnung gebracht wird. Fr. 230 000 des Grundkapitals sind durch Verrechnung liberiert. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 bis 5 Mitgliedern. Dem Verwaltungsrat gehören an und führen Einzelunterschrift Dr. Rudolf Bolliger, von Holziken (Aargau), in Zürich, als Präsident, sowie Dr. Hermine Raths, von Wetzikon (Zürich), in Zürich, und Dr. Marguerite Steiger, von Luzern, in Zürich, als weitere Mitglieder. Geschäftsdomizil: Kirchgasse 42 in Zürich 1.

29. August 1956. Liegenschaften.

Neue Konradshof A. G., in Zürich. Unter dieser Firma besteht auf Grund der Statuten vom 14. Juli und vom 20. August 1956 eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt den Erwerb, die Veräusserung, die Ueberbauung und die Verwaltung von Liegenschaften sowie die Beteiligung an artverwandten Unternehmen. Das Grundkapital beträgt Fr. 150 000; es zerfällt in 150 Inhaberaktien zu Fr. 1000 und ist voll einbezahlt. Die Gesellschaft erwirbt sämtliche Aktien der Konradshof Aktiengesellschaft, in Zürich, nämlich 500 Inhaberaktien zu Fr. 1000, zum Preise von Fr. 2 537 684.55. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Die Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch Veröffentlichung im Publikationsorgan oder durch eingeschriebenen Brief. Der Verwaltungsrat besteht aus einem bis sieben Mitgliedern. Einziges Mitglied mit Einzelunterschrift ist Dr. Arnold Locher, von Hasle (Bern), in Bergdietikon (Aargau). Geschäftsdomizil: Talstrasse 83 in Zürich 1.

29. August 1956.

Forehbahn AG, in Zürich 1 (SHAB. Nr. 174 vom 27. Juli 1956, Seite 1962). Wilhelm Menger und Fritz Zollinger sind aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden. Neu sind in den Verwaltungsrat ohne Zeichnungsbefugnis gewählt worden Not Vital, von Sent (Graubünden), in Zumikon, und Emil Strehler, von Wald (Zürich), in Egg (Zürich). Zum Protokollführer des Verwaltungsrates, ohne diesem anzugehören, ist ernannt worden Karl Fiedler, von und in Zürich; er führt Kollektivunterschrift. Jakob Baumann, Präsident, Gerhard Brunner, Vizepräsident des Verwaltungsrates, und Ernst Heiniger, Direktor, führen nicht mehr Einzel-, sondern Kollektivunterschrift. Präsident Baumann und Vizepräsident Brunner zeichnen miteinander oder je einer von ihnen mit Direktor Heiniger oder Protokollführer Fiedler; diese beiden zeichnen nicht unter sich.

29. August 1956.

SUISA, Schweizerische Gesellschaft der Urheber und Verleger, in Zürich 2, Genossenschaft (SHAB. Nr. 99 vom 30. April 1954, Seite 1102). Die Generalversammlung vom 29. Oktober 1955 hat die Statuten abgeändert. Der Vorstand besteht nun aus mindestens 11 Mitgliedern.

29. August 1956. Südfrüchte, Gemüse.

U. Tenti Söhne, in Uster, Kollektivgesellschaft (SHAB. Nr. 245 vom 19. Oktober 1936, Seite 2458). Handel mit Südfrüchten und Gemüse. Wwe. Caterina Tenti-Garato und Attilio Tenti sind aus der Gesellschaft ausgeschieden, erstere infolge Todes. Die Gesellschaft hat sich infolgedessen aufgelöst. Die Firma ist erloschen. Das Geschäft wird vom Gesellschafter Romeo Tenti, italienischer Staatsangehöriger, in Uster, als Einzelkaufmann im Sinne von Art. 579 OR fortgesetzt, der jedoch nicht eintragungspflichtig ist.

29. August 1956.

Bruno H. Anderegg, Confiseriefabrik, in Zürich (SHAB. Nr. 192 vom 19. August 1947, Seite 2389). Die Firma ist infolge Verkaufs des Geschäftes erloschen.

29. August 1956. Bank.

Aktiengesellschaft Leu & Co. (Société Anonyme Leu & Cie.) (Leu & Co.'s Bank Limited), in Zürich 1 (SHAB. Nr. 307 vom 30. Dezember 1955, Seite 3369). Betrieb aller Arten von Bankgeschäften im In- und Ausland, und zwar insbesondere von Handelsbank- und Hypothekengeschäften, usw. Die Prokuren

von Emil Zimmermann und Hans Boesch sind erloschen. Dr. Walter von Stockar ist nicht mehr stellvertretender Direktor, sondern Direktor; er führt weiter Kollektivunterschrift zu zweien für das Gesamtunternehmen. Zum stellvertretenden Direktor mit Kollektivunterschrift zu zweien für das Gesamtunternehmen ist ernannt worden Dr. Eugen Roesle, von Sulz bei Laufenburg, in Arlesheim.

29. August 1956.

**Werkstätte für Blinde und Gebrechliche**, in Zürich 11, Genossenschaft (SHAB. Nr. 268 vom 16. November 1954, Seite 2929). Die Unterschrift von Oscar Brunner ist erloschen. Neu ist in den Vorstand gewählt worden Heinz Glauser, von Muri bei Bern, in Zürich; er führt Kollektivunterschrift zu zweien.

29. August 1956.

**Milchgenossenschaft Volketswil**, in Volketswil (SHAB. Nr. 65 vom 18. März 1955, Seite 737). Die Unterschrift von Adolf Keller ist erloschen. Neu ist als Aktuar in den Vorstand gewählt worden Hans Freitag, von Küsnacht (Zürich), in Volketswil. Der Präsident führt mit dem Verwalter oder dem Aktuar Kollektivunterschrift.

29. August 1956. Hotel-Restaurant.

**G. Bracchini**, in Zürich. Inhaber dieser Firma ist Giovanni Bracchini, italienischer Staatsangehöriger, in Zürich 1. Betrieb des Hotels und Restaurants Leoneck. Leonhardstrasse 1.

29. August 1956. Möbel.

**Möbel Hummel**, in Zürich (SHAB. Nr. 159 vom 10. Juli 1956, Seite 1791). Handel mit Möbeln. Die Prokuren von Alwin Flachsmann und Paul Jans sind erloschen.

29. August 1956.

**Möbellagerhaus Hummel**, in Zürich (SHAB. Nr. 159 vom 10. Juli 1956, Seite 1791). Die Prokuren von Alwin Flachsmann und Paul Jans sind erloschen.

29. August 1956. Versicherungen.

**Otto Imhof**, in Winterthur (SHAB. Nr. 37 vom 16. Februar 1953, Seite 369). Der Geschäftsbereich wird neu wie folgt umschrieben: Versicherungsbüro. Neues Geschäftsdomicil: Bahnhofplatz 3.

29. August 1956. Damenkleider usw.

**Confection MENAT, Rita Menahemoff**, in Zürich (SHAB. Nr. 258 vom 4. November 1954, Seite 2826). Fabrikation von Damenkleidern; Handel an gros mit Stoffen. Diese Firma ist infolge Aufgabe des Geschäftsbetriebes erloschen.

29. August 1956. Restaurant.

**Jakob Schlupf**, in Zürich (SHAB. Nr. 79 vom 4. April 1949, Seite 882). Restaurationsbetrieb. Die Firma ist infolge Aufgabe des Geschäftsbetriebes erloschen.

29. August 1956. Elektromedizinische Anlagen usw.

**Edouard J. Aubert, Ingenieurbüro Electromedica**, in Zürich (SHAB. Nr. 67 vom 21. März 1950, Seite 758). Handel in allen Formen, einschliesslich Beratungen über elektromedizinische Anlagen, usw. Diese Firma ist infolge Aufgabe des Geschäftsbetriebes erloschen.

29. August 1956. Chemisch-technische Produkte.

**Karl Vollenweider**, in Zürich (SHAB. Nr. 262 vom 9. November 1954, Seite 2875). Herstellung und Vertrieb von chemisch-technischen Produkten. Die Firma ist infolge Todes des Inhabers erloschen.

29. August 1956. Inkassi, Informationen usw.

**Büro «Fiduz» Georg Leemann**, in Zürich (SHAB. Nr. 199 vom 27. August 1951, Seite 2154). Inkassi, Informationen usw. Die Firma ist infolge Aufgabe des Geschäftsbetriebes erloschen.

30. August 1956. Damenstrümpfe.

**Wellinger & Co.**, in Wädenswil, Kommanditgesellschaft (SHAB. Nr. 2 vom 3. Januar 1941, Seite 14). Neu ist als unbeschränkt haftende Gesellschafterin eingetreten Marie Wellinger, von und in Wädenswil. Sie führt Kollektivunterschrift mit dem Kommanditär-Prokuristen Felix Hotz-Stückelberger; die unbeschränkt haftenden Gesellschafter Karl Wellinger und Marie Wellinger zeichnen nicht auch unter sich. Der Geschäftsbereich wird neu wie folgt umschrieben: Herstellung von Damenstrümpfen.

30. August 1956. Chemisch-technische und kosmetische Produkte.

**H. Frischknecht**, in Opfikon (SHAB. Nr. 22 vom 27. Januar 1955, Seite 265). chemisch-technische und kosmetische Produkte. Ueber den Inhaber dieser Einzelfirma ist durch den Konkursrichter des Bezirksgerichtes Zürich am 31. Juli 1956 der Konkurs eröffnet worden. Der Geschäftsbetrieb hat aufgehört. Die Firma wird von Amtes wegen gelöscht.

30. August 1956. Buchdruckerei, Buchbinderei.

**Ernst Herzog**, in Illnau (SHAB. Nr. 61 vom 13. März 1956, Seite 665). Buchdruckerei und Buchbinderei. Ueber den Inhaber dieser Einzelfirma ist durch den Konkursrichter des Bezirksgerichtes Pfaffikon am 10. August 1956 der Konkurs eröffnet worden. Der Geschäftsbetrieb hat aufgehört. Die Firma wird von Amtes wegen gelöscht.

30. August 1956. Chemische Produkte.

**Kühler & Co.**, in Zürich 5. Unter dieser Firma sind Arthur Kühler, von Winterthur, in Zürich 11, und Friedrich Kühler, von Winterthur, in Winterthur 2, als unbeschränkt haftende Gesellschafter, und die Aktiengesellschaft «Ed. Kühler & Co. A.G.», in Winterthur 1, als Kommanditistin mit Fr. 5000, eine Kommanditgesellschaft eingegangen, die am 1. September 1956 ihren Anfang nimmt. Zwischen dem unbeschränkt haftenden Gesellschafter Friedrich Kühler und seiner Ehefrau besteht Gütertrennung. Handel mit chemischen Produkten. Zollstrasse 127.

30. August 1956.

**Kautschuk und Industriebedarf AG.**, in Winterthur. Unter dieser Firma besteht auf Grund der Statuten vom 23. August 1956 eine Aktiengesellschaft. Diese bezweckt den Import von und den Handel mit technischen und industriellen Bedarfsartikeln aller Art, speziell aber Fabrikaten aus Kautschuk, Asbest und anderen verwandten Produkten. Die Gesellschaft kann auch andere Geschäfte einschlägiger Natur und verwandter Branchen tätigen. Das voll liberierte Grundkapital beträgt Fr. 50 000 und ist zerlegt in 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Die Gesellschaft erwirbt Waren aus Gummi und Plastik, Asbest, Büromöbiliar und -maschinen und sonstige Mobilien gemäss Verzeichnis vom 15. August 1956 zum Preise von Fr. 37 000, der voll auf das Grundkapital in Anrechnung gebracht wird. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 bis 3 Mitgliedern. Einziges Mitglied mit Einzelunterschrift ist Max Troxler, von Gunzwil, in Zürich. Geschäftsdomicil: Merkurstasse 1, in Winterthur 1.

30. August 1956. Waren aller Art.

**Aussenhandel A.G. (Commerce Extérieur S.A.) (Foreign Trade Ltd.)**, in Zürich 1 (SHAB. Nr. 65 vom 18. März 1955, Seite 738). Die Generalversammlung vom 21. Juni 1956 hat die Statuten abgeändert. Die Gesellschaft bezweckt Import, Export und Transit von und Handel mit Waren jeder Art, Kommissionengeschäfte und die Beteiligung an gleichen Unternehmungen. Die

Gesellschaft kann auch einschlägige Vertretungen übernehmen sowie Handel mit Liegenschaften treiben. Der Verwaltungsrat besteht aus mindestens drei Mitgliedern. Dr. Max Ott, Präsident des Verwaltungsrates, wohnt nun in Basel. Neu sind in den Verwaltungsrat gewählt worden Dr. Alfred Wiegner, von Zürich, in St. Gallen, mit Einzelunterschrift, und Gaston Echemont, belgischer Staatsangehöriger, in Uccle (Belgien), ohne Zeichnungsbefugnis.

30. August 1956. Schrauben usw.

**Ribe A.G.**, in Winterthur 1 (SHAB. Nr. 124 vom 31. Mai 1954, Seite 1386). Import von und Handel mit Artikeln der Metallbranche, insbesondere Schrauben, usw. Mit Beschluss der Generalversammlung vom 15. August 1956 sind die Statuten abgeändert worden. Durch Ausgabe von 100 neuen Inhaberaktien zu Fr. 1000 ist das Grundkapital von Fr. 100 000 auf Fr. 200 000, eingeteilt in 200 Inhaberaktien zu Fr. 1000, erhöht worden. Es ist voll einbezahlt. Neues Geschäftsdomicil: Weberstrasse 87 in Winterthur 1.

30. August 1956. Beteiligungen usw.

**HESTA A.-G.**, in Uster (SHAB. Nr. 234 vom 6. Oktober 1955, Seite 2533). Erwerb und Verwaltung von Beteiligungen in jeder Form an andern Unternehmungen im In- und Ausland usw. Paul G. Schellenberg, nun in Vaduz (Lichtenstein), ist nicht mehr Präsident, sondern Delegierter des Verwaltungsrates, und Emil Staub-Schober ist nicht mehr Delegierter des Verwaltungsrates, sondern Präsident. Sie führen weiter Kollektivunterschrift zu zweien. Die Prokura von Rosa Bosshard ist erloschen.

30. August 1956.

**Definitiv Kontroll-Buchhaltung A.-G. (La Définitive Comptabilité de contrôle S.A.) (Definitiva Contabilità controllo S.A.) (Definitive Control Accounting Ltd.)**, in Zürich 2 (SHAB. Nr. 267 vom 14. November 1955, Seite 2894). Die Prokura von Paul Strub ist erloschen. Kollektivprokura zu zweien ist erteilt worden an Werner Maurer, von Basel, in Zürich.

Bern — Berne — Berna

Bureau Bern

29. August 1956. Photo, Kino.

**Christener**, in Bern. Inhaber der Firma ist Ernst Christener, von Bowil, in Wabern, Gemeinde Köniz. Photo- und Kinogeschäft. Markt-gass-Passage 1.

Bureau Biel

29. August 1956. Textilwaren, Tafelbestecke.

**Textilwa Paul Schneider**, in Biel, Detailhandel mit Textilwaren (SHAB. Nr. 238 vom 13. Oktober 1953, Seite 2438). Die Firma wurde geändert in **Paul Schneider**. Sie fügt ihrer Geschäftsnatur bei den Handel mit Tafelbestecken. Neues Geschäftsdomicil: Reuchenettestrasse 101.

29. August 1956. Liegenschaften, bautechnische Neuheiten.

**Gerhard Frey**, in Biel, Vermittlung von und Handel mit Liegenschaften (SHAB. Nr. 9 vom 12. Januar 1956, Seite 94). Die Firma fügt ihrer Geschäftsnatur bei den Handel mit bautechnischen Neuheiten.

30. August 1956. Uhren.

**Philippe Azzola**, in Biel, Uhrenterminage (SHAB. Nr. 127 vom 5. Juni 1953, Seite 1363). Neues Geschäftsdomicil: Bruggstrasse 102 b.

30. August 1956. Restaurant.

**André Ziegler**, in Biel, Betrieb des Restaurants «Du Jura» (SHAB. Nr. 117 vom 23. Mai 1951, Seite 1236). Die Firma wird infolge Geschäftsaufgabe gelöscht.

30. August 1956. Wirtschaft.

**Marie Vuilleumier-Salomon**, in Biel, Betrieb der Wirtschaft «Schweizerbund» (SHAB. Nr. 197 vom 25. August 1947, Seite 2449). Die Firma wird infolge Aufgabe des Geschäftes gelöscht.

Bureau de Courtelary

30 août 1956. Hôtel, commerce de bétail.

**Rodolphe Ledermann**, à Renan, exploitation de l'Hôtel du Cheval-Blanc, commerce de fourrages et bétail (FOSC. du 28 février 1935, N° 49, page 530). La maison supprime à son genre d'affaires le commerce de fourrages.

30 août 1956.

**Société coopérative de consommation de St-Imier et environs**, à St-Imier (FOSC. du 29 octobre 1953, N° 252, page 2595). Henri Augsburger ayant démissionné en qualité de président, ses pouvoirs sont éteints. Charles Gysin (déjà inscrit) a été nommé président. Hector Liengme, de et à Cormoret, a été nommé secrétaire. La société continue à être engagée par la signature collective à deux du président, du secrétaire et du gérant.

Bureau de Delémont

30 août 1956.

**Société Immobilière Delémont S.A.**, à Delémont (FOSC. du 23 juillet 1941, N° 170, page 1430). Les signatures de Rodolphe Röthlisberger et d'Adolphe Peter sont radices par suite de décès; la signature du premier est éteinte. Le conseil d'administration est actuellement composé de: Ami Röthlisberger, de Langnau (Berne), à Glovelier, président (nouveau); André Henry, ressortissant français, à Delémont, vice-président (nouveau); Camille Rais, de et à Delémont, secrétaire (ancien). La société est engagée par la signature individuelle du président et du secrétaire.

30 août 1956. Articles divers.

**Et. Müller et Cie**, à Courtételle, importations, exportations, représentations d'articles de toutes natures, société en nom collectif (FOSC. du 8 octobre 1954, N° 261, page 2862). La société est dissoute depuis le 30 août 1956. Elle ne subsiste plus que pour sa liquidation qui sera opérée par l'associé Lucien Müller, de Bonfol, à Porrentruy, nommé liquidateur.

Bureau Schlosswil (Bezirk Konolfingen)

28. August 1956.

**Lagerhaus & Handels A.G.**, in Münsingen. Gemäss öffentlich beurkundetem Errichtungsakt und Statuten vom 24. August 1956 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt den Erwerb und die Vermietung von Immobilien, Betrieb eines oder mehrerer Lagerhäuser in der Schweiz, Import und Export von und Handel mit Betriebsstoffen, Heizölen und andern Produkten. Das Grundkapital beträgt Fr. 50 000, eingeteilt in 100 Namenaktien zu Fr. 500. Es ist voll liberiert. Die Bekanntmachungen erfolgen durch das Schweizerische Handelsamtsblatt. Mitteilungen und Einladungen werden den Aktionären durch eingeschriebenen Brief zugestellt. Der Verwaltungsrat besteht aus einem bis drei Mitgliedern. Ihm gehört an Josef Anton Rey, von und in Luzern. Er zeichnet einzeln. Als Geschäftsführer wurde bezeichnet Anton Rey, von Luzern, in Bern. Er führt Einzelunterschrift. Geschäftsdomicil: Chutzenstrasse 6, bei Frau Wehrli-Wehn.



29. August 1956. Glas.

Marti & Co., in Thun, Glashandel und Glasbearbeitung aller Art en gros und en détail, Kollektivgesellschaft (SHAB. Nr. 24 vom 30. Januar 1956, Seite 256). Neues Geschäftslokal: Frohsinnweg 9.

30. August 1956. Sattlerei, Lederwaren.

Fr. Schwarz, in Thun, Sattlerei und Lederwaren (SHAB. Nr. 11 vom 14. Januar 1916, Seite 61). Die Firma hat Einzelpatente erteilt an Franziska Schwarz, von Trubschachen, in Thun.

30. August 1956. Baumaterialien, Wand- und Bodenbeläge.

G. von Gunten A.G., in Thun, An- und Verkauf von Baumaterialien jeder Art, Ausführung von Wand- und Bodenbelägen, Handel mit verwandten Artikeln (SHAB. Nr. 111 vom 14. Mai 1953, Seite 1242). Die Kollektivprokura des Hans Burri ist erloschen.

#### Nidwalden — Unterwald-le-bas — Unterwalden basso

29. August 1956.

Liegenschafts- und Handels G.m.b.H., in Hergiswil (SHAB. Nr. 104 vom 5. Mai 1948, Seite 1272). Geschäftsdomizil: Haus «Seemätteli».

#### Solothurn — Soleure — Soletta

##### Bureau Kriegstetten

29. August 1956. Tuch, Konfektion, Aussteuern.

L. Picard, Nachfolger Henry Levy-Picard, in Derendingen, Tuchhandlung, Konfektion und Aussteuern (SHAB. Nr. 157 vom 9. Juli 1937, Seite 1631). Die Firma wird infolge Geschäftsüberganges gelöscht.

29. August 1956. Konfektion, Wäscheaussteuer.

Henry Levy-Picard, Nachfolger Georges Levy, in Derendingen. Inhaber dieser Einzelfirma ist Georges Levy, von Hubersdorf, in Derendingen. Herren- und Damenkonfektion, Wäscheaussteuern. Bahnhofstrasse 418.

##### Bureau Olten-Gösigen

29. August 1956. Bäckerei, Konditorei.

Louis Feer, in Dulliken, Bäckerei, Konditorei (SHAB. Nr. 16 vom 21. Januar 1946, Seite 207). Die Firma wird infolge Geschäftsübergabe gelöscht.

30. August 1956. Gemälde, Haushaltsartikel.

Robert Hegi, in Olten, Gemälde, Haushaltsartikel (SHAB. Nr. 28 vom 3. Februar 1956, Seite 294). Neues Domizil: Dornacherstrasse 10.

30. August 1956. Taxi, Mietfahrten.

Albert Wiehl, in Dulliken. Inhaber dieser Firma ist Albert Wiehl, von Solothurn, in Dulliken. Taxi und Mietfahrten. Bahnhofstrasse 227.

#### Basel-Landschaft — Bâle-Campagne — Basilea-Campagna

31. August 1956. Liegenschaften.

Nussbaum & Co., in Reinach, Zimmerei und Schreinerei (SHAB. Nr. 137 vom 16. Juni 1954, Seite 1558). Diese Kommanditgesellschaft hat Aktiven und Passiven mit Ausnahme der Liegenschaften und der darauf lastenden Grundpfandschulden an die neugegründete «Nussbaum & Co. A.G., Schreinerei & Zimmerei», in Reinach, abgetreten. Die Gesellschaft bezweckt nun die Verwaltung von Liegenschaften.

31. August 1956.

Nussbaum & Co. A.G., Schreinerei & Zimmerei, in Reinach. Gemäss öffentlicher Urkunde und Statuten vom 17. August 1956 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt den Betrieb einer Schreinerei und Zimmerei. Die Gesellschaft kann Grundbesitz erwerben, verwalten und veräussern, mieten und vermieten, pachten und verpachten, Lizenzen und Patente erwerben und veräussern, sich an ähnlichen Unternehmen beteiligen sowie alle Geschäfte vornehmen, die mit dem Gesellschaftszweck zusammenhängen. Das voll liberierte Grundkapital beträgt Fr. 240 000, eingeteilt in 240 Namenaktien zu Fr. 1000. Die Gesellschaft übernimmt von der Kommanditgesellschaft «Nussbaum & Co.» in Reinach, laut Apportvertrag vom 17. August 1956 Aktiven und Passiven, mit Ausnahme jedoch der Liegenschaft und der darauf lastenden Grundpfandschulden gemäss Bilanz per 30. April 1956, und zwar Aktiven für Fr. 417 987.89 und Passiven für Franken 350 605.25. Für den Aktienüberschuss von Fr. 67 382.64 erhält ein Aktionär 60 voll liberierte Aktien und Gutschrift für den Restbetrag von Fr. 7 382.64. Ferner erhält ein Aktionär 100 voll liberierte Aktien zu Franken 1000 in Verrechnung mit einer unter den Passiven enthaltenen Forderung. 80 Aktien wurden in bar einbezahlt. Die Mitteilungen der Gesellschaft an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Dem aus einem oder mehreren Mitgliedern bestehenden Verwaltungsrat gehören gegenwärtig an: Wilhelm Nussbaum-Bräuning, von Basel, in Reinach (Basel-Landschaft), als Präsident; Dr. Werner Bürgin, von und in Basel, und Dr. Hans Ziegler, von Basel, in Binningen, als Mitglieder. Sie zeichnen zu zweien. Kollektivprokura zu zweien ist erteilt an Anny Nussbaum-Bräuning, von Basel, in Reinach (Basel-Landschaft). Angensteinerstrasse 8.

#### St. Gallen — St-Gall — San Gallo

28. August 1956. Stickereibedarfsartikel.

Oehler AG, in Heerbrugg, Gemeinde Balgach. Unter dieser Firma besteht gemäss öffentlicher Urkunde und Statuten vom 27. August 1956 eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt die Montage von und den Handel mit Stickereibedarfsartikeln aller Art und verwandten Waren. Sie kann Liegenschaften erwerben und veräussern und sich an gleichen oder ähnlichen Unternehmen beteiligen. Das voll einbezahlte Grundkapital beträgt Fr. 100 000, eingeteilt in 100 Namenaktien zu Fr. 1000. Die Gesellschaft übernimmt von der Firma «Oehler & Co., in Heerbrugg: a) Grundstück Parzelle Nr. 785, Mehrfamilienhaus mit Ladenlokal und Werkstätte, zum Preis von Fr. 270 000. Dieser wird beglichen durch Uebernahme der bestehenden Pfandschulden im Betrage von Fr. 192 500 und Barzahlung von Fr. 77 500; b) das Stickereibedarfsartikel-Handelsgeschäft zum Preise von Fr. 40 000, der bar bezahlt wird. Einladungen und Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief, die Bekanntmachungen im Schweizerischen Handelsamtsblatt. Der Verwaltungsrat besteht aus einem oder mehreren Mitgliedern. Einziges Mitglied mit Einzelunterschrift ist Arthur Oehler, von Balgach, in Au. Geschäftslokal: Berneckerstrasse 739.

#### Graubünden — Grisons — Grigioni

30. August 1956. Baugeschäft.

Anton Priuli, in Guarda. Inhaber dieser Firma ist Anton Priuli, von und in Guarda. Baugeschäft (Hoch- und Tiefbau). Girsun.

30. August 1956. Schreinerei, Zimmerei.

Hirshi & Reehsteiner, in Samedan, Schreinerei und Zimmerei (SHAB. Nr. 238 vom 11. Oktober 1951, Seite 2515). Johann Jakob Reehsteiner ist infolge Todes aus dieser Kollektivgesellschaft ausgeschieden. An seiner Stelle ist der Gesellschaft beigetreten Hans Reehsteiner, von Haslen (Appenzell), in Samedan.

#### Wallis — Valais — Vallesse

##### Bureau de St-Maurice

29 août 1956. Coupes et câblages de bois.

Fortunato Micheli, à Port-Valais, coupes et câblages de bois (FOSC. du 22 décembre 1953, page 3112). La raison est radiée par suite de cessation d'activité.

29 août 1956. Machines à laver, à coudre, etc.

René Waridel, à Martigny-Ville. Le titulaire est René Waridel, de Prahins et Chanéaz (Vaud), à Martigny-Ville. Vente de machines à laver, à coudre, à tricoter, appareils électriques, articles de ménage et tous accessoires.

29 août 1956. Boulangerie-pâtisserie.

Joseph Bessard, à Bagnes. Le titulaire est Joseph Bessard, de et à Bagnes. Boulangerie-pâtisserie. Le Châble.

29 août 1956.

Société coopérative de consommation de Massongex et environs, à Massongex (FOSC. du 7 juillet 1948, page 1905). Jacques Tonnetti, démissionnaire, ne fait plus partie de l'administration; sa signature est radiée. André Michaud, de Vionnaz, à Massongex, est entré dans l'administration comme secrétaire. La société est engagée par la signature collective à deux du président Edouard Rappaz (inscrit), du vice-président Marcel Gollut (inscrit), et du secrétaire.

29 août 1956.

Société coopérative de consommation d'Illarsaz, à Collombey-Muraz (FOSC. du 17 octobre 1942, page 2370). Charles Dähler, Joseph Turin, Edmond Saillen, démissionnaires, ne font plus partie de l'administration; leurs signatures sont radiées. L'administration est composée de Emile Ramseier, de Trub (Berne), président; Félix Launaz, de Vionnaz, vice-président; Fernand Blanchard, de Jouxens-Mézery (Vaud), secrétaire, tous à Collombey-Muraz. Ils signent collectivement à deux.

29 août 1956.

Société coopérative de consommation de Collombey, à Collombey-Muraz (FOSC. du 28 août 1947, page 2494). Rémy Quentin, Jules Jeandet, Attilio Galetti, démissionnaires, ne font plus partie de l'administration; leurs signatures sont radiées. L'administration est composée de: Jean Delacroix, de Feschel, président; Ernest Conus, du Saulcy (Fribourg), vice-président; Germaine Wuilloud, de Collombey-Muraz; tous à Collombey-Muraz. Ils signent collectivement à deux.

29 août 1956. Société de consommation.

La Coopérative de Troistorrents et environs, à Troistorrents, consommation (FOSC. du 6 octobre 1938, page 2139). Maxime Berthoud, Daniel Bellon, Maurice Rouiller, démissionnaires, ne font plus partie de l'administration; leurs signatures sont radiées. L'administration est actuellement composée de: Isaac Marclay, président; Jean Crépén, vice-président; Joseph Tagan, secrétaire, tous de et à Troistorrents. Ils signent collectivement à deux.

#### Genf — Genève — Ginevra

28 août 1956. Opérations de transit, etc.

Société Commerciale Stodel & Co S.A., à Genève. Selon acte authentique et statuts du 22 août 1956, il a été constitué, sous cette raison sociale, une société anonyme ayant pour but le commerce de marchandises de tous genres, en particulier la conclusion d'opérations de transit, d'importation ou d'exportation, de même que la participation à d'autres entreprises à but analogue. Elle pourra agir comme représentant, courtier ou commissionnaire. La société n'exercera aucune activité sur le territoire du canton de Genève, sauf celle qui est strictement nécessaire à son administration. Le capital social est de 50 000 fr., divisé en 500 actions de 100 fr. chacune, au porteur; il est libéré à concurrence de 20 000 fr. Les publications sont faites dans la Feuille officielle suisse du commerce. Si tous les actionnaires sont connus, l'assemblée générale peut être convoquée par lettre enregistrée. La société est administrée par un conseil d'administration d'un ou de plusieurs membres. Il est composé de: Henri Stodel, président, de nationalité néerlandaise, à la Haye (Hollande); Raoul-Emile-Jean-Charles Lenz, secrétaire, de Genève, à Choulex, et Heinz Reichwein, de et à Zurich, lesquels signent collectivement à deux. Domicile: 8, rue de la Rôtisserie, étude de M<sup>e</sup> Raoul Lenz, avocat.

29 août 1956. Cabaret-dancing.

«Piccadilly» M<sup>me</sup> L. Grandjean, à Genève, cabaret-dancing (FOSC. du 14 février 1951, page 401). La raison est radiée par suite de remise d'exploitation.

29 août 1956. Participations.

Asima S.A., à Genève, administration de participations à toutes entreprises, société dissoute (FOSC. du 11 août 1955, page 2076). Les administrations fiscales ayant donné leur consentement, cette société est radiée.

29 août 1956.

Sefico S.A. Société d'échanges financiers et commerciaux, à Genève (FOSC. du 28 juillet 1949, page 2009). La procuration conférée à Gottlieb Windisch est radiée.

29 août 1956.

Société Foncière et Forestière, à Genève, société anonyme (FOSC. du 13 août 1948, page 2257). Le capital de 135 000 fr. est actuellement entièrement libéré. Par suite de mariage le nom de l'administratrice Lilia-May-Anna de Back-Begavar est Lilia-May-Anna de Cazotte, actuellement domiciliée à Vernier.

29 août 1956. Machines et fournitures de bureau.

Actio S.A., à Genève, commerce de machines et fournitures générales de bureau (FOSC. du 18 mars 1955, page 742). Roland-Aimé Barthe, de Vendin-court (Berne), à Genève, a été nommé seul administrateur avec signature individuelle. Les pouvoirs de l'administratrice Yvonne-Léa Lovis, démissionnaire, sont radiés.

29 août 1956. Participations.

Hassan S.A., à Genève, participation à toutes entreprises commerciales, industrielles, etc. (FOSC. du 25 juin 1956, page 1631). Conseil d'administration: Jo Hassan, président (inscrit); Robert Gay, secrétaire, de et à Genève, et René-Lucien Beauverd, de et à Chêne-Bougeries. La société n'est engagée que par la signature individuelle des administrateurs Jo Hassan et René-Lucien Beauverd. Les pouvoirs de l'administrateur Jo Hassan sont modifiés en conséquence. Les pouvoirs des administrateurs Jean Brunschvig et Jean Pronier, démissionnaires, sont radiés. Bureaux de la société: 9, rue de la Corratierie.



Eidgenössisches Amt für geistiges Eigentum  
Bureau fédéral de la propriété intellectuelle — Ufficio federale della proprietà intellettuale

## Marken — Marques — Marche

Eintragungen — Enregistrements — Iscrizioni

Nr. 161985. Hinterlegungsdatum: 28. Mai 1956, 13 Uhr.  
Verity Time Co. Ltd., 45, Hatton Garden, London E.C.1 (Grossbritannien).  
Handelsmarke.

Uhren, Wecker und deren Bestandteile.

*Verity*

Nr. 161986. Date de dépôt: 6 juin 1956, 11 h.  
Wolfgang Heuss, Gloriastrasse 82, Zürich 44.  
Fabrik- und Handelsmarke.

Bijouteriewaren.



Nr. 161987. Hinterlegungsdatum: 22. Juni 1956, 8 Uhr.  
Rolf Loele, Hintere Gasse 10, Rüschlikon/Zürich.  
Fabrik- und Handelsmarke.

Sämtliche Drucksachen.

**& Druck**

Nr. 161988. Hinterlegungsdatum: 25. Juni 1956, 6 Uhr.  
Heinrich Tschudin-Bianchi, Schleifenbergstrasse 33, Basel.  
Fabrik- und Handelsmarke.

Trommelnoten.

**Trommelnoten Tschudin**

Nr. 161989. Date de dépôt: 25 juin 1956, 10 h.  
Laboratoires Medial S.A., rue du Marché 9, Genève.  
Marque de fabrique.

Produits pharmaceutiques.

**BÉDUMIL**

Nr. 161990. Date de dépôt: 25 juin 1956, 10 h.  
Laboratoires Medial S.A., rue du Marché 9, Genève.  
Marque de fabrique.

Produits pharmaceutiques.

**PRÉMÉNIAL**

Nr. 161991. Date de dépôt: 25 juin 1956, 10 h.  
Laboratoires Medial S.A., rue du Marché 9, Genève.  
Marque de fabrique.

Produits pharmaceutiques.

**PRÉMENSIL**

Nr. 161992. Hinterlegungsdatum: 28. Juni 1956, 18 Uhr.  
Thomi & Franek AG., Horburgstrasse 105, Basel.  
Fabrik- und Handelsmarke.

Kaffeesurrogate, diätetische Nahrungsmittel, diätetische Getränke.

**JUNGBORN**

Nr. 161993. Hinterlegungsdatum: 28. Juni 1956, 18 Uhr.  
Thomi & Franek AG., Horburgstrasse 105, Basel.  
Fabrik- und Handelsmarke.

Kaffeesurrogate, diätetische Nahrungsmittel, diätetische Getränke.



Nr. 161994. Hinterlegungsdatum: 30. Juni 1956, 9 Uhr.  
Walter Probst, Kramgasse 16, Bern. — Fabrik- und Handelsmarke.

In glasklarem Kunstharz konservierte Präparate für Schulen, Museen, Wissenschaft usw. In glasklarem Kunstharz eingegossene Industrieprodukte als Schmuck und Propagandaartikel für Industrie, Gewerbe, Handel und Private.



Nr. 161995. Date de dépôt: 29 juin 1956, 19 h.  
Oulevay S.A., rue des Vignerons, Morges (Vaud).  
Marque de fabrique et de commerce. — Transmission et renouvellement avec extension de l'indication des produits de la marque N° 113038 de Alfred Oulevay, Morges. Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 29 juin 1956.

Aliments pour hommes, plus spécialement biscuits.

*Crispo*

Nr. 161996. Date de dépôt: 4 juillet 1956, 17 h.  
Vermot et Robert, Montres Cristal, Beau Site 19, Le Locle.  
Marque de fabrique et de commerce.

Tous produits horlogers, montres, parties de montres, boîtes de montres, mouvements de montres, cadrans, étuis de montres et articles d'emballage s'y rapportant.



**SENKE**

Nr. 161997. Hinterlegungsdatum: 10. Juli 1956, 7 Uhr.  
Arthur Bossert, Hohenzollernstrasse 116, Pforzheim (Deutschland).  
Fabrik- und Handelsmarke.

Waren aus Gold und Silber, nämlich: echte Schmuckwaren, Schmuckketten, Schmuckbänder und Uhrarmbänder aus Edelmetallen.



Nr. 161998. Hinterlegungsdatum: 11. Juli 1956, 19 Uhr.  
Hill Thomson & Co. Limited, 45, Frederick Street, Edinburgh (Grossbritannien). — Fabrik- und Handelsmarke.

Vergorene Liköre und Spirituosen.

**QUEEN ANNE**

N° 161999. Date de dépôt: 17 juillet 1956, 17 h.  
Paul Gaberell, avenue Juste-Olivier 18, Lausanne.  
Marque de fabrique et de commerce.

Produit de nettoyage.



Nr. 162000. Hinterlegungsdatum: 27. Juli 1956, 18 Uhr.  
SOLIS Apparatfabriken AG. (Fabriques d'Appareils SOLIS S.A.) (Fabricas de Aparatos SOLIS S.A.) (Fabbriche d'Apparecchi SOLIS S.A.) (SOLIS-Apparatus Manufacturers Ltd.), Stüssistrasse 52, Zürich.  
Fabrik- und Handelsmarke.

Elektrische Apparate für hygienische und medizinische Zwecke, Bestrahlungsapparate, Sonnenschutzmittel.



N° 162001. Date de dépôt: 28 juillet 1956, 12 h.  
Albert-Louis Münzhuber, Grand'Rue 1a, Cormondrèche (Neuchâtel).  
Marque de fabrique et de commerce.

Nécessaire de couture.



N° 162002. Date de dépôt: 1<sup>er</sup> août 1956, 1 h.  
Société anonyme d'Agences Commerciales Lausanne «Sadaco», Jolimont 13, Prilly-Lausanne. — Marque de fabrique et de commerce.

Lubrifiants et produits d'entretien.

# FILMOGENE

N° 162003. Date de dépôt: 1<sup>er</sup> août 1956, 1 h.  
Société anonyme d'Agences Commerciales Lausanne «Sadaco», Jolimont 13, Prilly-Lausanne. — Marque de fabrique et de commerce.

Produits anti-buée, sous forme solide ou liquide, dans toutes les exécutions.

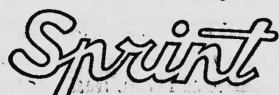
# TOUCLAIR

N° 162004. Date de dépôt: 1<sup>er</sup> août 1956, 1 h.  
Société anonyme d'Agences Commerciales Lausanne «Sadaco», Jolimont 13, Prilly-Lausanne. — Marque de fabrique et de commerce.

Produits d'entretien et lubrifiants liquides et solides sous toutes formes et pour tous usages.

# TIC-TAC

Nr. 162005. Hinterlegungsdatum: 9. August 1956, 18 Uhr.  
Univag Handels AG., Gutenbergstrasse 10, Zürich 2. — Handelsmarke.  
Fahrräder, Motorräder, Motoren, Mopeds und Zubehör.



Nr. 162006. Hinterlegungsdatum: 9. August 1956, 18 Uhr.  
Univag Handels AG., Gutenbergstrasse 10, Zürich 2. — Handelsmarke.  
Fahrräder, Motorräder, Motoren, Mopeds und Zubehör.

# UNIPED

Nr. 162007. Hinterlegungsdatum: 10. August 1956, 10 Uhr.  
Comptoir des Tissus et Confection S.A., rue de la Croix-d'Or 8, Genf.  
Handelsmarke.

Textilgewebe aller Art.

# SELECTform

N° 162008. Date de dépôt: 20 août 1956, 16 h.  
Laboratoire vétérinaire Moine, Romont (Fribourg).  
Marque de fabrique et de commerce.

Poudre vétérinaire pour combattre la diarrhée.

# DIABLANC

N° 162009. Date de dépôt: 20 août 1956, 16 h.  
Laboratoire vétérinaire Moine, Romont (Fribourg).  
Marque de fabrique et de commerce.

Poudre vétérinaire fortifiante et apéritive.

# FORTADOP

N° 162010. Date de dépôt: 11 août 1956, 15 h.  
Laboratoire vétérinaire Moine, Romont (Fribourg).  
Marque de fabrique et de commerce.

Produit agissant sur la lactation du bétail.

# LACTOFIL

N° 162011. Date de dépôt: 20 août 1956, 16 h.  
Laboratoire vétérinaire Moine, Romont (Fribourg).  
Marque de fabrique et de commerce.

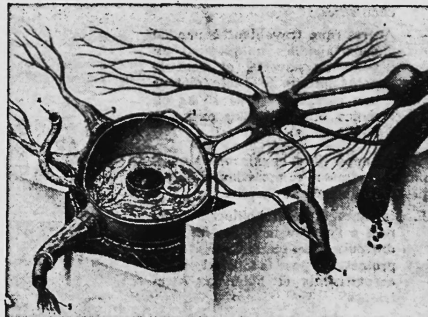
Poudre vétérinaire contenant du fer pour combattre la toux.

# RÉSIFER

Nr. 162012. Hinterlegungsdatum: 10. August 1956, 20 Uhr.  
Omida GmbH., Fabrikstrasse 35, Bern. — Fabrik- und Handelsmarke.

Pharmazeutische, kosmetische und diätetische Spezialitäten.

NEUROMIDAL  
*Cette Salts*



Nr. 162013. Hinterlegungsdatum: 14. August 1956, 16 Uhr.  
H. Haegeli-Roth, Dufourstrasse 117, Zürich 8. — Fabrik- und Handelsmarke.

Spielwarenartikel.

# Happy

N° 162014.

Date de dépôt: 14 août 1956, 14 h.  
Au Grand Passage S.A., rue du Marché 15, Genève. — Marque de commerce.

Ouvrages de librairie (romans, biographies, récits de voyages, etc.).

# Bibliothèque intercontinentale des nouveautés

Andere, durch Gesetz oder Verordnung zur Veröffentlichung im SHAB.  
vorgeschriebene Anzeigen — Autres avis, dont la publication est prescrite  
dans la FOSEC. par des lois ou ordonnances

## Schweizerische Elektrizitäts- und Verkehrsgesellschaft, Basel

Herabsetzung des Grundkapitals und Aufforderung der Gläubiger  
gemäss Art. 733 OR

### Dritte Veröffentlichung

Die ordentliche Generalversammlung der Aktionäre der Schweizerischen  
Elektrizitäts- und Verkehrsgesellschaft, Basel, hat am 14. Dezember 1955 be-  
schlossen, das Grundkapital der Gesellschaft von Fr. 13 500 000.— auf Fran-

ken 8 400 000.— herabzusetzen durch Rückzahlung des Prioritätsaktienkapitals  
von Fr. 5 100 000.— gemäss § 5, Absatz 4, der Statuten auf das Ende des  
Geschäftsjahres 1955/56, d.h. nach der ordentlichen Generalversammlung 1956,  
welche das Ergebnis des Geschäftsjahres 1955/56 und die Dividende für das  
Prioritätsaktienkapital festzustellen hat, zum Kurse von Fr. 110.— pro Aktie  
zuzüglich der Prioritätsdividende für das Geschäftsjahr 1955/56.

Durch besonderen Revisionsbericht ist festgestellt worden, dass die For-  
derungen der Gläubiger trotz der Herabsetzung des Grundkapitals voll ge-  
deckt sind.

Gemäss Art. 733 OR wird den Gläubigern der Gesellschaft bekannt gege-  
ben, dass sie binnen zwei Monaten, von der dritten Bekanntmachung im  
Schweizerischen Handelsamtsblatt an gerechnet, ihre Forderungen bei Herrn  
Notar Dr. Felix Iselin, Lautengartenstrasse 12, Basel, anmelden und Befriedi-  
gung oder Sicherstellung verlangen können. (AA. 215')

Basel, den 7. Juni 1956.

Schweizerische Elektrizitäts- und  
Verkehrsgesellschaft.

## The Sample Weaving Machine Company Ltd., Liestal

Herabsetzung des Grundkapitals und Aufforderung an die Gläubiger  
gemäss Art. 733 OR

### Dritte Veröffentlichung

Die The Sample Weaving Machine Co. Ltd., in Liestal hat an ihrer ausser-  
ordentlichen Generalversammlung vom 22. August 1956 die Herabsetzung des  
Grundkapitals von Fr. 100 000 auf Fr. 50 000 durch Rückzahlung von je  
Fr. 500 auf die 100 Aktien der Gesellschaft und entsprechende Reduktion des  
Nennwertes dieser Aktien von Fr. 1000 auf Fr. 500 beschlossen.

Sie gibt hiermit ihren Gläubigern gemäss Art. 733 OR bekannt, dass sie  
binnen 2 (zwei) Monaten von der dritten Bekanntmachung im Schweizerischen  
Handelsamtsblatt an gerechnet, unter schriftlicher Anmeldung ihrer Forderung  
am Sitze der Gesellschaft, Erzenbergstrasse 51 in Liestal, Befriedigung oder  
Sicherstellung verlangen können. (AA. 216')

Liestal, den 24. August 1956.

Der Verwaltungsrat.

## Mitteilungen - Communications - Comunicazioni

### France

#### Modification du tarif douanier

Il est publié ci-après, à toutes fins utiles, une liste des rubriques du  
tarif douanier français dont la charge a été abaissée à la suite des conces-  
sions tarifaires faites par la France lors de la conférence de Genève  
(«GATT») de 1956, en tant cependant que ces rubriques se rapportent à  
des produits pouvant présenter de l'intérêt pour les exportateurs suisses. Du  
décret ad hoc (N° 56-844) du 25 août 1956 — qui est paru dans le «Journal  
officiel de la République française» du 26 du même mois — il appert que  
les nouveaux droits de douane réduits ont sorti leurs effets à partir du  
1<sup>er</sup> juillet 1956:

| N° du tarif<br>douanier<br>français | Désignation des produits                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     | Indice des<br>sous-<br>positions | Taux des droits de<br>douane en tarif mi-<br>nimum, applicable<br>aux importations<br>suisses<br>en % ad valorem |                  |
|-------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------|
|                                     |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |                                  | nouveaux                                                                                                         | anciens          |
| ex 84-41                            | Machines à coudre (les tissus, les cuirs, les<br>chaussures, etc.), y compris les meubles<br>pour machines à coudre; aiguilles pour<br>ces machines:<br>- Ex A. Machines à coudre et têtes de<br>machines à coudre:<br>- - Autres (qu'à coudre les semelles de<br>chaussures):<br>- - - Autres (que travaillant à une ou<br>deux aiguilles uniquement au<br>point de navette, et dont le<br>poids unitaire de la tête (moteur<br>non compris) est de 15 kg ou<br>moins ou de 15 kg exclus à<br>50 kg inclus) | d                                | 11                                                                                                               | 12               |
| ex 84-59                            | Machines, appareils et engins mécaniques,<br>non dénommés ni compris dans d'autres<br>positions du présent chapitre:<br>- F. Machines dites «à bobiner», desti-<br>nées à l'enroulement des fils con-<br>ducteurs et des bandes isolantes ou<br>protectrices pour la fabrication des<br>enroulements et bobinages élec-<br>triques                                                                                                                                                                           | —                                | 23 <sup>1)</sup>                                                                                                 | 25 <sup>1)</sup> |
| ex 90-14                            | Instruments et appareils de géodésie, de<br>topographie, d'arpentage, de nivel-<br>lement, de photogrammétrie et d'hydro-<br>graphie, de navigation (maritime, flu-<br>viaire ou aérienne), de météorologie,<br>d'hydrologie, de géophysique; bous-<br>soles, télémètres:<br>- ex B Instruments et appareils de géo-<br>désie, de topographie, d'arpen-<br>tage, de nivellement, d'hydro-<br>graphie ou de géophysique:<br>- - Instruments et appareils de<br>géophysique                                    | —                                | 20                                                                                                               | 25               |

<sup>1)</sup> Le droit de douane d'importation afférent à ces machines demeure provisoirement fixé  
au taux de 10 % par application des dispositions du décret N° 55-1612 du 9 décembre 1955  
(cf. FOSEC, N° 18 du 23 janvier 1956 — France: Tarif douanier — Tableau E). 206. 3. 9. 56.

### Tunisie

#### Taxe sur les prestations de services

En modification de la communication parue dans la Feuille officielle  
suissse du commerce N° 56 du 7 mars 1956 (cf. titre III, lettre D) au sujet  
de l'union douanière franco-tunisienne, il est signalé que les «affaires réa-  
lisées par les horlogers ne faisant pas acte de commerce» ont été radiées  
de la liste des activités ou opérations exonérées de la taxe sur les presta-  
tions de service de 2,5 % frappant en Tunisie les opérations commerciales  
autres que les ventes. D'autre part, certaines activités rentrant dans le  
champ d'application de la taxe sont assujetties maintenant à des taux ré-  
duits (1 et 1,5 %) ou à une quotité majorée (4,5 %). 206. 3. 9. 56.

## Schweizerische Nationalbank — Banque nationale suisse

### Ausweis — Situation 31. 8. 56.

| Aktiven — Actif                                                                                                                  | Fr.              |     | Veränderungen<br>Changements |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------|-----|------------------------------|
|                                                                                                                                  | Fr.              | Fr. |                              |
| Goldbestand — Encaisse or.....                                                                                                   | 6 869 747 702.85 | +   | 154 886.30                   |
| Devisen — Disponibilités à l'étranger:                                                                                           |                  |     |                              |
| deckungsfähige — pouvant servir de couverture...                                                                                 | 616 499 260.81   |     |                              |
| andere — autres.....                                                                                                             | 64 114.01        | +   | 24 392 400.65                |
| Inlandportefeuille — Portefeuille effets sur la Suisse:                                                                          |                  |     |                              |
| Wechsel — Effets de change.....                                                                                                  | 98 935 318.14    |     |                              |
| Schatzanweisungen des Bundes — Rescriptions                                                                                      | —                | +   | 240 891.40                   |
| Lombardvorschüsse — Avances sur nantissement...                                                                                  | 35 672 264.80    | —   | 610 430.35                   |
| Wertschriften — Titres:                                                                                                          |                  |     |                              |
| deckungsfähige — pouvant servir de couverture...                                                                                 | 5 081.25         |     |                              |
| andere — autres.....                                                                                                             | 45 128 051.—     |     |                              |
| andere täglich fällige Verbindlichkeiten — autres                                                                                | 27 872 610.23    | +   | 7 276 432.19                 |
| Korrespondenten im Inland — Corresp. en Suisse                                                                                   | 31 055 672.31    | +   | 1 798 416.90                 |
| Sonstige Aktiven — Autres postes de l'actif.....                                                                                 |                  |     |                              |
| Zusammen — Total                                                                                                                 | 7 724 980 075.40 |     |                              |
| Passiven — Passif                                                                                                                |                  |     |                              |
| Eigene Gelder — Fonds propres.....                                                                                               | 48 000 000.—     |     |                              |
| Notenumlauf — Bilets en circulation.....                                                                                         | 5 289 970 240.—  | +   | 144 238 940.—                |
| Tägl. fällige Verbindlichkeiten — Engagements à vue:                                                                             |                  |     |                              |
| Girorechnungen von Banken, Handel und Indus-<br>trie — Comptes de virements des banques, du com-<br>merce et de l'industrie..... | 1 554 183 631.84 |     |                              |
| andere täglich fällige Verbindlichkeiten — autres                                                                                | 660 688 408.21   | —   | 112 348 496.45               |
| engagements à vue.....                                                                                                           | 172 137 795.35   | +   | 1 362 153.54                 |
| Sonstige Passiven — Autres postes du passif.....                                                                                 |                  |     |                              |
| Zusammen — Total                                                                                                                 | 7 724 980 075.40 |     |                              |

|                 |         |                      |                  |         |                      |
|-----------------|---------|----------------------|------------------|---------|----------------------|
| Diskontsatz     | 1 1/2 % | seit 26. Nov. 1936   | Lombardzinsfuss  | 2 1/2 % | seit 26. Nov. 1936   |
| Taux d'escompte |         | dep. le 26 nov. 1936 | Taux pour avanc. |         | dep. le 26 nov. 1936 |
|                 |         |                      |                  |         | 206. 3. 9. 56.       |

Redaktion: Handelsabteilung des Eidg. Volkswirtschaftsdepartementes, Bern

Redaction: Division du commerce du Départ. fédéral de l'économie publique, Berne



Versicherungen bei

**LLOYD'S**

Unfall (auch Flugrisiko)

«All Risks» für Schmuck, Pelze, Gemälde, Musikinstrumente, persönliche Effekten usw.

Flugzeug-Haftpflicht, -Kasko, -Pilot- und Passagierunfall sowie Zusatzdeckung bis

**1 Million Franken**

zur irgendwo bestehenden Auto-Haftpflicht-Police

durch **J. R. AEBLI & CIE., Zürich 1**

autorisierte Broker

Limmatquai 2 / Torgasse 2

Telephon (051) 24 26 46

**POSEIDON LINES**

Service rapide de fret et de passagers

Prochains départs pour

**CANADA-St-Laurent**

Montreal, Quebec, Trois Rivières, Sorel

| de:       | m/s «Transpacifique» | m/s «Transatlantic» |
|-----------|----------------------|---------------------|
| Rotterdam | 4. 9. 1956           | 20. 9. 1956         |
| Anvers    | 8. 9. 1956           | 24. 9. 1956         |
| Hamburg   | 12. 9. 1956          | 28. 9. 1956         |

Prochains départs pour

**Grands Lacs / Canada / USA**

Toronto, Hamilton, Detroit, Sarnia, Milwaukee, Chicago, Cleveland

| de:       | m/s «Dammtor» | m/s «Hermann Schultes» |
|-----------|---------------|------------------------|
| Anvers    | 9. 9. 1956    | 27. 9. 1956            |
| Rotterdam | 11. 9. 1956   | 29. 9. 1956            |
| Brême     | 13. 9. 1956   | 1. 10. 1956            |
| Hamburg   | 15. 9. 1956   | 3. 10. 1956            |

Renseignements, réservations par votre expéditeur ou par les agents généraux pour la Suisse, TRAMARSA S.A., Genève, Bâle, Zurich, ou pour la place de Bâle également par les sous-agents Moor Transport S.A., Bâle.

Neuerscheinung! E. M.: Gebel

**Wie man sich die Büroarbeit erleichtert**

Zahlreiche praktische Tips zu Einsparungen an Zeit und Geld. Preis Fr. 3.90, gebunden in einem schönen Buch.

Gebr. Rigganbach, Verlagsabt. 2, Basel

Seit

1876

Erfahrung, Leistung, Qualität

**Blitzschnell  
kopiert**

mit

**Luxacopy**

- sicher
- sauber
- einfach
- zuverlässig
- minutenschnell
- originalgetreu

Kopien

Apparat in allen Grössen für Hand- oder Motorantrieb. Kombinationsreihe, alle Papierarten in AGFA Copyprint und Gevaert Gravipapier sowie Chemikalien und Zubehör lieferbar.

**A. MESSERLI****ZÜRICH 2**

Fabrik techn. Papiere • Lavaterstr. 61 • Tel. (051) 27 12 33

**23<sup>e</sup> édition de la brochure****concernant l'impôt fédéral sur le chiffre d'affaires**

Cette nouvelle édition revue et corrigée contient tous les textes législatifs en vigueur jusqu'à présent. La révision de la brochure a été effectuée en collaboration avec la section de l'impôt sur le chiffre d'affaires de l'administration fédérale des contributions, de sorte qu'elle est parfaitement au point. Le prix est de 1 fr. 50 l'exemplaire (port compris). Prière d'effectuer les versements préalables à notre compte de chèques postaux III 520 en notant la commande au verso du coupon qui nous est destiné ou de l'avis de virement. Afin d'éviter des malentendus, on voudra bien ne pas confirmer la commande séparément.

Feuille officielle suisse du commerce, Berne.

**Die neue «flüsternde» Facit CA 1-13**

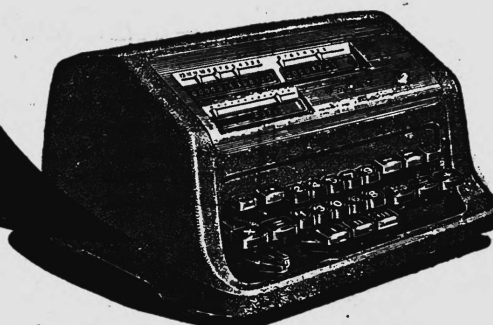
mit den 3 grossen «F»:

**F**arbe

Das milde Facit-Grün mit Kontrast-sichtfeld schützt die Augen, vermindert Sichtfehler!

**F**orm

Elegant — kompakt — handlich: Ein Meisterwerk eleganter Formgebung!

**F**unktion

Facit CA 1-13 rechnet flüsternd alle vier Rechenoperationen — einfach, sicher und um die Hälfte leiser als das Modell ESA-0. Nur 10 Zifferntasten — ideal geeignet für die Bedienung mit einer Hand. Elektrische Zentral-Lösung mit einer Handbewegung.

Automatische Sperrvorrichtung gegen Falschbedienung  
 Automatische Division  
 Automatisch abgekürzte Multiplikation  
 Automatisches Quadrieren

**Neu**

10 technische Neuerungen:

Mit einem Blick kann man alle drei Zählwerke erfassen

Große klare Sichtfenster gestatten sicheres Kontrollieren

Leicht einstellbare Dezimal-Komma-Zeichen aus Plastik

Durch einfachen Druck auf die «Negative»-Taste erfolgt negatives Rechnen

Gehäuse aus einem Stück (tropensicheres Leichtmetall)

Gummiaufhängung des Gesamtmechanismus — geräuscharmes Arbeiten

Wirksame Schalldämpfung — nur ein leises Flüstern\*)

Schräges Tastenfeld — bequeme Handstellung während der Arbeit

An den hinteren Kanten ist die Maschine mit Gummirollen versehen — daher Schonung der Pultplatte

Unter der Schutzhaube verborgen sich Neuerungen, die größere Haltbarkeit und erhöhte Verschleißfestigkeit gewährleisten

\*) Aus dem Geräuschtest der ETH vom 23. 7. 1956:

... beträgt die Lautstärke des Typs CA 1-13 sicher nur etwa die Hälfte der Lautstärke des bisherigen Modells ESA-0.

Probieren Sie die neue flüsternde vollautomatische Facit CA 1-13 — arbeiten Sie mit ihr! Gerne stellen wir Ihnen eine Probemaschine zur Verfügung.

**Facit, die meistexportierte Rechenmaschine der Welt!****FACIT -VERTRIEB AG**

Zürich 1 Löwenstrasse 11 Tel. 051/27 58 14





Kongresshaus Zürich  
5.-9. Sept. 1956  
Eine umfassende Schau  
moderner Büromaschinen  
und Organisationsmittel

Gedruckt:  
Mittwoch, den 6. Sept. 9-19 Uhr  
Donnerstag, den 7. Sept. 9-19 Uhr  
Freitag, den 8. Sept. 9-19 Uhr  
Samstag, den 9. Sept. 9-16 Uhr  
Sonntag, den 9. Sept. 10.30-17 Uhr

Les titulaires des brevets suisses ci-après  
désirent entrer en relations avec des indus-  
triels suisses en vue de l'exploitation de leurs  
inventions numéros:

278024 du 30 septembre 1948; «Selbsttätige  
Feuerwaffe»

285973 du 9 septembre 1950; «Sedile tras-  
formabile per vettura automobilabile»

293447 du 20 septembre 1949; «Procédé pour  
le traitement de la pulpe de bois  
feutrée, en vue d'en réaliser le blan-  
chiment»

Prière d'adresser offres et propositions à  
l'Office des brevets d'invention A. Bugnon,  
20, rue de la Cité, Genève, qui les transmettra  
à qui de droit.

FIDUCIAIRE ET GÉRANCE

**Willi Eggmann**

expert-comptable et fiscal

c 274 63 La Chaux-de-Fonds Envers 26

Verlangen Sie vom SHAB. unent-  
geltliche Zusendung von Probenum-  
mern der «Volkswirtschaft».

### Laboratoires Sauter S.A.

Le dividende pour l'exercice 1955/56 est payable dès aujourd'hui à notre caisse  
ou à celle de la Société de Banque Suisse, rue de la Confédération 2, à Genève, contre  
remise des coupons 20 et 15, sous déduction du droit de timbre et de l'impôt an-  
ticipé.

Genève, le 30 août 1956.

Der SHAB-Leserkreis ist kaufkräftig

Nutzen Sie diese Kaufkraft — inserieren Sie!



Jeder Zahltag  
ist eine Demonstration

der erstaunlichen Leistung des RUF-  
Intromat: er beschriftet gleichzeitig  
(ohne Kohlepapier) Kontoblatt, Lohn-  
tüte, Lohnjournal; er wirft anschlies-  
send Konto und Tüte automatisch wie-  
der aus.

Das bedeutet: enorme Zeit- und Ar-  
beitsersparnis; das bedeutet über-  
dies: erhöhte Übersicht und Ordnung  
und damit einfachere Abrechnung mit  
AHV, Steuer und SUVA.

Stellen Sie daher Ihre Lohnbuchhal-  
tung auf RUF-Intromat um — je früher  
desto besser! Unsere Fachleute be-  
raten Sie eingehend.



**RUF**

RUF-ORGANISATION Zürich/Hauptsitz: Badenerstrasse 595  
Laden: Löwenstrasse 32 / Tel. (051) 54 64 00

Besuchen Sie an der «Büfa» bitte unsern Stand Nr. 34

## 3000 Dokumente auf einer kleinen Spule ...

dies bedeutet:

bis zu 99 % Einsparung  
an Archivraum,

Zeitgewinn,

sichere, staubfreie  
Aufbewahrung,

leichter Transport

mit



**RECORDAK** MIKROFILM- und  
LESEGERÄTEN

Zur Aufnahme Ihrer Geschäftsakten auf 30 m/16 mm-Mikrofilm stellt  
KODAK eine ganze Reihe von Mikrofilm-Geräten her, vom einfach-  
sten Modell bis zum hochleistungsfähigen Durchlauf-Automat.  
Ferner Lesegeräte, sowie eine Maschine, in der Aufnahmekamera,  
Lesegerät und Vergrößerungsapparat kombiniert sind.

Wenn Sie Probleme über Archivierung oder über das Gebiet der  
Dokumentation haben, fragen Sie uns. — Wir beraten Sie gerne.

**Kodak**

KODAK SOCIÉTÉ ANONYME  
LAUSANNE Tel. (021) 23 93 93

## STAHLSTICH PRÄGUNGEN

unsere Spezialität



**WAGNER & CIE.**  
ZÜRICH

PAPIERWARENFABRIK

Lieferung durch Wiederverkäufer

Flughilfette für Reisen mit

## SWISSAIR

Air France, Air India, Alitalia,  
BEA, BOAC, El Al, Iberia, KLM,  
Lufthansa, PAA, Sabena, SAS, TWA  
usw. stets vorteilhaft im Reisebüro

## DANZAS

Basel, Biel, Brig, Chiasso, Genf,  
Lugano, St. Gallen, Schaffhausen,  
Zürich.

### Une plante du Brésil qui combat le rhumatisme

C'est la Paragayensis qui déchloro-  
phyllé par procédé spécial, chasse les  
poisons du corps, élimine l'acide uri-  
que, stimule l'estomac et déconges-  
tionne le foie.

Rhumatisme, goutteux, arthritiques,  
faites un essai. Le paquet 2 fr., le  
grand paquet cure 5 fr. Se vend aussi  
en comprimés la boîte 2 fr., la boîte  
cure 5 fr. Envoi direct par poste:

Pharmacie de l'Etoile S. A., angle rue  
Neuve 1 — rue Chaurau, Lausanne,  
Tél. 22 24 22, et en vente dans toutes  
les pharmacies.

### Frankreich Liberalisierung der Einfuhr

Bereitete Liste, gültig  
ab 3. Januar 1956 (For-  
mat SHAB). Preis:  
70 Rappen (nur in fran-  
zösischer Sprache er-  
hältlich). Vorein-  
zahlung auf Postcheck-  
konto III 520, Schwei-  
zerisches Handelsamts-  
blatt, Bern.



**ABRI  
BANK  
BERN**

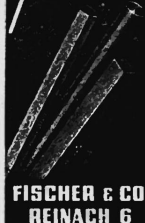
finanziert  
ABZAHLUNGS-  
Verträge  
rasch und  
kulant

### PATENTE

KIRCHHOFFER,  
RYFFEL & CO.  
ZÜRICH, BAHNHOFSTR. 58



**f. L. Automatenstahl**



**FISCHER & CO.**  
REINACH 6

Für Artikel aus

**Plexiglas**

die Spezialfirma



Zürich 56

Tel. 051 464991

Wehntalerstr. 298

Conventionsfreie Frachten  
ab Übersee und England

**Müller-Gysin AG.**

Basel Zürich Genf

### KIESWERK BETLEHEM AG., ZUG

Einladung zur ordentlichen Generalversammlung der Aktionäre  
auf Freitag, den 14. September 1956, nachmittags 16 Uhr, im Hotel «Röschli», Zug

TRAKTANDEN:

1. Protokoll.
2. Jahresbericht pro 1955.
3. Abnahme der Jahresrechnung und der Bilanz.
4. Bericht der Kontrollstelle.
5. Decharge-Erteilung an den Verwaltungsrat.
6. Wahl der Kontrollstelle.

Die Bilanz, die Gewinn- und Verlustrechnung, der Bericht der Kontrollstelle und der  
Geschäftsbericht liegen 10 Tage vor der Generalversammlung auf dem Bureau der Gesell-  
schaft zur Einsicht auf.

Zug, den 31. August 1956.

Der Verwaltungsrat.

### Warenumsatzsteuer

(23. Auflage): Broschüre von 52 Seiten zum Preise von Fr. 1.50. Ein-  
zahlungen auf Postcheckrechnung III 520, Administration des Schweizerischen  
Handelsamtsblattes, Bern.